

# introducciónintroducción

Este diccionario que tienes entre manos es el diccionario técnico de ULMA Handling Systems. El diccionario recoge términos de **manutención, gestión informática y en general, términos que utilizamos en nuestro entorno de trabajo.**

El conocimiento del euskara es alto, pero en cambio, el uso está muy delimitado por la terminología del negocio. Por ello, este diccionario quiere responder a esa falta de terminología en euskara y también quiere dar cobertura a los no vasco hablantes.

Desde la comisión de euskara queremos dar las gracias al grupo que ha llevado a cabo este trabajo. Gracias por todo a Xabi, Xabier, Iñigo y Agurtzane.

Mila esker.

*ULMA Handling Systems*  
*Comisión de Euskara*



Inprimategia: Gertu, Oñati  
L. G.: SS-1636/05

## a

<b>A depósito de clientes</b>	<b>Bezeroen gordailura</b>
<b>A la zona de moldeo</b>	<b>Moldekatze gunera</b>
<b>Aceite</b>	<b>Olio</b>
<b>Acera</b>	<b>Albo apal (Pasilloaren alde banatan aurkitzen diren apalak)</b>
<b>Acero</b>	<b>Altzairu</b>
<b>Agarrar / Enganchar / Fijar</b>	<b>Finkatu</b>
<b>Agencia</b>	<b>Agentzia</b>
<b>Agrupación</b>	<b>Talde</b>
<b>AGV</b>	<b>GI (Pintatutako marra bat jarraitzen duen Gidatutako Ibilgailu)</b>
<b>AGVC</b>	<b>GIK (Gidatutako ibilgailuaren kontroladore)</b>
<b>Albarán</b>	<b>Albaran</b>
<b>Alineación</b>	<b>Lerrokadura</b>
<b>Alinear</b>	<b>Lerrokatu</b>

<b>Almacén</b>	<b>Biltegi</b>
<b>Almacén convencional</b>	<b>Ohiko biltegi</b>
<b>Almacén suelo</b>	<b>Zoru biltegi</b>
<b>Almacén-Tienda</b>	<b>Biltegi Denda</b>
<b>Altura (H)</b>	<b>Altuera (h)</b>
<b>Altura bajo larguero</b>	<b>Langapeko altuera</b>
<b>Aluminio</b>	<b>Aluminio</b>
<b>Amarre / sujeción</b>	<b>Lokailu</b>
<b>Amarre empalme</b>	<b>Lokailu lotura</b>
<b>Amarre señal</b>	<b>Lokailu seinale</b>
<b>Amarre simple</b>	<b>Lokailu simple</b>
<b>Ampliación</b>	<b>Zabalkunde</b>
<b>Ampliada</b>	<b>Zabaldua</b>
<b>Anchura(A)</b>	<b>Zabalera (z)</b>
<b>Anclaje</b>	<b>Euskarri</b>
<b>Ángulo</b>	<b>Angelu</b>
<b>Ángulo visual</b>	<b>Ikus angelu</b>
<b>Anillo seeger</b>	<b>Seeger eraztun</b>
<b>Antesala</b>	<b>Gelaurre</b>
<b>Apilador</b>	<b>Pilatzaile</b>

<b>Aplicación</b>	<b>Aplikazio</b>
<b>Aportación</b>	<b>Ekarpen</b>
<b>Aprendizaje</b>	<b>Ikasketa</b>
<b>Arandela</b>	<b>Zirrindola</b>
<b>Archivo</b>	<b>Fitxategi</b>
<b>Área de recepción</b>	<b>Harrera gune</b>
<b>Armario de control</b>	<b>Kontrol armairu</b>
<b>Armario de potencia</b>	<b>Potentzia armairu</b>
<b>Armazón</b>	<b>Armazoi</b>
<b>Arrancador</b>	<b>Abiagailu</b>
<b>Arranque del servidor</b>	<b>Zerbitzariaren abiarazte</b>
<b>Asistente</b>	<b>Laguntzaile</b>
<b>Asunto</b>	<b>Gai</b>
<b>Atolladero</b>	<b>Oztopo</b>
<b>Autoblocante</b>	<b>Autoblokatzaile</b>
<b>Automotores</b>	<b>Automotoreak</b>
<b>Autoportante</b>	<b>Autosustengagarri</b>
<b>Autor</b>	<b>Egile</b>

**b**

<b>Bajante</b>	<b>Jaitsiera</b>
<b>Baliza</b>	<b>Baliza</b>
<b>Banda de rodadura (de una rueda)</b>	<b>Gurpilettarako errodadura banda</b>
<b>Bandeja</b>	<b>Erretilu</b>
<b>Barrera</b>	<b>Barrera</b>
<b>Báscula</b>	<b>Baskula</b>
<b>Bastidor</b>	<b>Armazoi</b>
<b>Bastidor de seguridad</b>	<b>Segurtasun euskarri</b>
<b>Biela</b>	<b>Biela</b>
<b>Bloque de reserva</b>	<b>Erreserba blokea (irteera eskaeren multzoa)</b>
<b>Bloqueo</b>	<b>Blokeo, blokeatze</b>
<b>Bobina</b>	<b>Bobina</b>
<b>Bono</b>	<b>Bonua</b>
<b>Botonera</b>	<b>Botoiak</b>
<b>Brazo palanca</b>	<b>Palanka beso</b>
<b>Brida de fijación</b>	<b>Oratzeko brida</b>
<b>Brida de un tubo</b>	<b>Hodi bateko brida</b>

<b>Bucle</b>	<b>Begizta</b>
<b>Buje</b>	<b>Abatz</b>
<b>Bujes de sujeción</b>	<b>Euste abatzak</b>
<b>Bulón amarre motorreductor</b>	<b>Motoerreduktoreko oratze buloi</b>
<b>Bulto</b>	<b>Fardel</b>

## C

<b>Cabecera</b>	<b>Goiburu</b>
<b>Cabina</b>	<b>Kabina</b>
<b>Cable</b>	<b>Kable</b>
<b>Cable eléctrico</b>	<b>Kable elektriko</b>
<b>Cable neumático</b>	<b>Kable pneumatiko</b>
<b>Cableado</b>	<b>Kable sare</b>
<b>Cadena</b>	<b>Kate</b>
<b>Cadena de montaje</b>	<b>Muntaketa Kate</b>
<b>Cadena de rodillos doble</b>	<b>Arrabol bikoitzeko kate</b>
<b>Cadena de rodillos simple</b>	<b>Arrabol sinpleko kate</b>
<b>Cadena de transmisión</b>	<b>Transmisio kate</b>

Cadena motriz	Kate eragile
Cadena tractora	Traktore kate
Cadena transportadora	Kate garraiatzaile
Caja	Kaxa
Caja de potencia	Potentzia kaxa
Cálculo	Kalkulu
Cálculo de ciclos	Zikloen kalkulu
Calendario laboral	Lan egutegi
Calidad total	Erabateko kalitate
Cambio de pasillo	Pasabide aldaketa
Canal	Kanal
Canaleta	Kanaleta
Cantidad	Kantitate
Capa	Kapa
Capacidad	Edukiera
Capacidad de almacen	Biltegi edukiera
Carga	Karga
Carga a transportar	Garraiatzeko karga
Carga de trabajo	Lan Karga
Cargar	Kargatu



Cargas ligeras	Karga arinak
Carrera	Karrera
Carretilla	Orga
Carro	Orga
Carro transbordo (traverser)	Linea aldaketako orga (traberserra)
Carrusel	Karusel
Cartel marcado CE e identificación de transportadores	EAren kartel markatua eta transportadoreen identifikazioa
Carteles de CE	EA kartelak (Europar Adostasun kartelak)
Carteles de identificación	Identifikazio kartel
Casquillo	Zorro
Caudal	Emari
CBOX	KK (Kontrol kutxa)
CCPIF( Panel de control de transportadores)	GKP (Garraiatzaileen Kontrol Panela)
Cell	Zelula
Célula de alimentación	Elikadura zelula
Centro de distribución	Banaketa zentro
Chapa	Txapa
Chaveta	Txabeta

Chaveta eje motriz-piñón reenvío	Txabeta ardatz eragilea-inbertsio pinoi
Chaveta plana central / lateral de eje motriz	Txabeta lau zentrala-alboko ardatz eragilea
Chequear	Txekeatu
Choque	Talka
Ciclo	Ziklo
Cilindro	Zilindro
Cilindro hidráulico	Zilindro hidrauliko
Cilindro neumático	Zilindro pneumatiko
Circuito	Zirkuitu
Cláusula	Klausula
Cliente	Bezero
Cobre	Kobre
Cobro	Kobrantza
Código	Kode
Cojinete	Kojinete
Comentario	Azalpen
Comité comercial	Batzorde Komertzial
Comité de grupo	Taldeko Batzorde
Comité de producción	Produkzio Batzorde

<b>Comité de seguridad salud</b>	<b>Laneko Osasun Batzorde</b>
<b>Comparar</b>	<b>Alderatu</b>
<b>Compra</b>	<b>Erosketa</b>
<b>Comprobado</b>	<b>Egiaztatua</b>
<b>Comunicación</b>	<b>Komunikazio</b>
<b>Comunicación exterior</b>	<b>Kanpo komunikazio</b>
<b>Comunicación interna</b>	<b>Barne komunikazio</b>
<b>Conector</b>	<b>Konektore</b>
<b>Configurar</b>	<b>Konfiguratu</b>
<b>Confirmación de pedido</b>	<b>Eskabidea berretsi</b>
<b>Conjunto</b>	<b>Talde</b>
<b>Consejo de dirección</b>	<b>Zuzendaritza Batzorde</b>
<b>Consejo rector</b>	<b>Kontseilu Errektore</b>
<b>Consejo social</b>	<b>Kontseilu Sozial</b>
<b>Consola</b>	<b>Kontsola</b>
<b>Consultas</b>	<b>Kontsulta</b>
<b>Contenedores</b>	<b>Kontenedore</b>
<b>Contenido bultos</b>	<b>fardoaren eduki</b>
<b>Control</b>	<b>Kontrol</b>
<b>Controlador</b>	<b>Kontroladore</b>

Correa	Uhal
Correa de transmisión	Transmisio uhal
Correa transportadora	Uhal garraiatzaile
Corrección	Zuzenketa
Corrección de inventario	Inbentarioko zuzenketa
Corredera	Irristailu
Cota	Kota
Crossdocking	Crossdoking (eskaera baterako materiala egokitzea)
Cumplimentación de pedidos	Eskariak betetze
Cuña	Txabeta
Cursillo	Ikastaro
Curva	Bihurgune

## d

Datos básicos	Oinarrizko datuak
Deformacion	Deformazio
Denominación	Izendapen
Depósito	Gordailu

<b>Desapilador</b>	<b>Desapilatzaile</b>
<b>Descarga de camiones</b>	<b>Kamioien zamalanetarako gune</b>
<b>Desdoblar</b>	<b>Zatitu</b>
<b>Deshabilitar</b>	<b>Desgaitu</b>
<b>Despaletizador</b>	<b>Despaletizadore</b>
<b>Despliegue</b>	<b>Hedapen</b>
<b>Desplomes (de la unidad de carga)</b>	<b>karga unitateko makurgune</b>
<b>Destino</b>	<b>Helbide</b>
<b>Detalle</b>	<b>Zehaztasun</b>
<b>Detalle de nicho</b>	<b>Txoko zehaztasunak</b>
<b>Detector inactivo</b>	<b>Detektagailu inaktibo/ez aktibo</b>
<b>Diagrama de flujo</b>	<b>Fluxu diagrama</b>
<b>Diámetro</b>	<b>Diametro</b>
<b>Dibujado</b>	<b>Marraztua</b>
<b>Dimensiones</b>	<b>Dimentsioak</b>
<b>Dirección</b>	<b>Helbide</b>
<b>Directorio</b>	<b>Direktorio</b>
<b>Directos a usuario final</b>	<b>Azken erabiltzailera zuzenean</b>
<b>Dirigido a:</b>	<b>Nori:</b>
<b>Discos</b>	<b>Diskoak</b>

<b>Diseñar</b>	<b>Diseinatu</b>
<b>Dispensador de paletas</b>	<b>Paleten banatzaile</b>
<b>Display</b>	<b>Display (mezuak bistaratzeko argia)</b>
<b>Dispositivo de seguridad</b>	<b>Babesgailu</b>
<b>Distribución</b>	<b>Banaketa</b>
<b>Doble</b>	<b>Bikoitz</b>
<b>Doble fondo</b>	<b>Hondo bikoitz</b>
<b>DPS(digital picking system)</b>	<b>PSD (picking sistema digitala)</b>
<b>Duplicar</b>	<b>Bikoiztu</b>

**e**

<b>Eje</b>	<b>Ardatz</b>
<b>Eje de pivotamiento delantero / trasero</b>	<b>Aurreko /atzeko euskarriaren ardatz</b>
<b>Eje de transmisión</b>	<b>Transmisio ardatz</b>
<b>Eje extremo</b>	<b>Muturreko ardatz</b>
<b>Eje hueco</b>	<b>Kofadun ardatz</b>
<b>Eje motriz</b>	<b>Ardatz eragile</b>
<b>Eje Motriz Transportador</b>	<b>Ardatz eragile garraiatzaile</b>

Eje tensor	Ardatz tentsore
Electroválvulas	Elektrobalbula
Electrovia	Elektrobide
Elevador	Jasotzaile
E-mail	E-mail
Embolo	Pistoi
Emulación	Emulazio
En conexión con	Konexioan
Encendido	Pizte...
Encofrar	Enkofratu
Enfardadora	Fardo-makina
Engomado	Gomaztatu
Engranaje	Engranaje
Engrase	Koipeztaketa
Entorno gráfico	Ingurune grafiko
Entrada	Sarrera
Entrada especial	Sarrera berezi
Entrega	Entrega
Entrega exterior	Kanpoko sarrera
Envase	Ontzi

Equipo de mejora	Hobekuntza talde
Error de galibo	Galiboko errore
Error grave	Errore larri
Error leve	Errore arin
Escala	Eskala
Esclavo	Morroí
Escribir	Idatzi
Eslabón	Lotura
Eslabón de unión	Lotzeko kate maila
Especialización	Espezializazio
Especificaciones	Espezifikazioak
Establecer criterios	Irizpideak ezarri
Estaciones	Estazio
Estantería	Apalategi
Estanterías dinámicas	Apalategi dinamikoak
Estructura	Egitura
Estudio	Azterketa
Estufas de calor	Berogailu
Etiquetadora	Etiketa gailu
Europalet	Europaleta



Eventual	Behin behineko
Excentrica	Eszentriko
Existencias	Izakinak
Expediciones	Bidalketa malgukiak
Extracto	Laburpen

## f

Factura	Faktura
Facturación	Fakturazio
Fecha	Data
Fichero	Fitxategi
Ficheros maestros	Fitxategi nagusiak
Flexibilidad	Malgutasun
Flujo	Fluxu
Forma de pago	Ordainketa modua
Formato	Formatu
Fotocélula	Fotozelula
Freno	Balazta
Fricción	Marruskadura
Fuente de alimentación	Elikatze-iturri

## g

Gálibo	Galibo
Gestión del desempeño	Jardueren kudeaketa
Girofaro	Biraketa faro
Goma	Goma
Grabar	Grabatu
Gráfico	Grafiko
Granallado	Granailaketa
Granel	Handizka
Gravedad	1-Grabitate 2.Larritasun
Grupo tensor	Tentsio multzo
Guarda	Zaintza
Guía	Gida
Guía de cadena	Kate gidari

## h

Habilitar	Gaitu
Handy	Monitore

<b>Hardware</b>	<b>Hardware</b>
<b>Hierro dulce</b>	<b>Burdina gozo</b>
<b>Hito</b>	<b>Mugarri</b>
<b>Holgura</b>	<b>Lasaiera</b>
<b>Horquilla</b>	<b>Urkila</b>
<b>HOST</b>	<b>HOST:Bezeroaren ekipo informatiko</b>



<b>Identidad empresarial</b>	<b>Enpresa nortasuna</b>
<b>Iluminación</b>	<b>Argiztapena</b>
<b>Impresora</b>	<b>Inprimagailu</b>
<b>Incidencia</b>	<b>Intzidentzia</b>
<b>Inercia</b>	<b>Inertzia</b>
<b>Instalar</b>	<b>Instalatu</b>
<b>Instrucciones de seguridad</b>	<b>Segurtasun jarraibideak</b>
<b>Intercalador</b>	<b>Bereizgailu</b>
<b>Interface</b>	<b>Interface</b>
<b>Interruptor</b>	<b>Etengailu</b>

## j

JDT(jefe de tráfico)	TG (trafiko gidari)
Junta	1.Batzordea 2.Lotura
Justificación de los movimientos	Mugimenduen justifikazioa

## l

Lanzamiento	Merkaturatzea
Lectura	Irakurketa
Leer	Irakurri
Leva de pivotamiento	Pibotamendu espeka
LGV (Vehículo Guiado Laser)	LIG (Laser ibilgailu gidatua)
LGVC (Controlador del Vehículo Guiado Laser)	LIGK (Laser ibilgailu gidatuaren kontroladorea)
Licencia	Lizentzia
Línea de montaje	Muntaketa linea
Línea serie	Serieko linea
Líneas de pedido	Eskabide linea
Listado	Zerrenda

Llantas superiores	Hagun nagusiak
Llave	Giltza
Lubricación	Labainketa
Luces de señal	Seinale argi

m

Machos	Ar
Maestro	Maisu
Manguera	Mahuka
Manguito	Zorro
Manifiestar	Adierazi
Mantenimiento	Mantentze lanak
Mantenimiento instalación	Instalazioko mantentze lanak
Manual	Eskuliburu
Manual de especificaciones	Espezifikazio eskuliburua
Manual de mantenimiento	Mantentze lanetako eskuliburua
Manual de usuario	Erabiltzaile eskuliburua
Manual Técnico	Eskuliburu teknikoa
Manutención	Mantenu

<b>Máquina de arranque automático</b>	<b>Abiarazte automatikoko makina</b>
<b>Marcha</b>	<b>Martxa</b>
<b>Margen funcional</b>	<b>Marjina funtzionala</b>
<b>Mástil</b>	<b>Masta</b>
<b>Materia prima</b>	<b>Lehengai</b>
<b>MC</b>	<b>MK (minikonpainia)</b>
<b>Mecanismo</b>	<b>Mekanismo</b>
<b>Mecanizado</b>	<b>Mekanizazio</b>
<b>Medio ambiente</b>	<b>Ingurumena</b>
<b>Medir</b>	<b>Neurtu</b>
<b>Mercancía</b>	<b>Merkantzia</b>
<b>Mesa</b>	<b>Mahai</b>
<b>Mesa elevadora</b>	<b>Mahai jasotzaile</b>
<b>Mesa Fija</b>	<b>Mahai finko</b>
<b>Mesa giratoria</b>	<b>Mahai birakari</b>
<b>Micro</b>	<b>Mikro</b>
<b>Mini-controlador</b>	<b>Mini Kontroladore</b>
<b>Modelos de fundición</b>	<b>Galdaketa modelo</b>
<b>Modem</b>	<b>Modema</b>
<b>Modo</b>	<b>Modu</b>

Mortero	Mortero
Motor	Motor
Motoreductor	Motoerreduktore
Motorizado	Motorduna
Motriz	Eragile
Muelle de Carga	Moila karga
Muelles de Recepción	Harrera moilak

**n**

Nivel	Maila
Nivel óptico	Maila optiko
Nivel sonoro	Soinu maila
Nivelación vertical	Nibelazio bertikal
Niveles	Mailak
Nº de pedido	Eskabide zenbaki
Nº Rodillos (sin valona/con valona)	Arrabola zk. kopurua
Nombre	Izena
Núcleo	Nukleo
Nuevos productos	Produktu berriak
Numeración	Numerazio

## O

<b>ODT (Transmisor óptico de datos)</b>	<b>DTO (datuen transmisore optiko)</b>
<b>Oferta</b>	<b>Eskaintza</b>
<b>On-line</b>	<b>Linean</b>
<b>OOL</b>	<b>AOG (antolaketa, ordena eta garbitasuna)</b>
<b>Operario</b>	<b>Langile</b>
<b>Operation box</b>	<b>Operazio kutxa</b>
<b>Optimizar storage</b>	<b>Storage-a optimizatu</b>
<b>Orden de compra</b>	<b>Erosketa agindua</b>
<b>Orden del día</b>	<b>Gai zerrenda</b>
<b>Ordenador</b>	<b>Ordenagailu</b>
<b>Ordenadores portátiles</b>	<b>Ordenagailu eramangarri</b>
<b>Organización</b>	<b>1. Antolaketa 2.Erakunde</b>
<b>Origen</b>	<b>Jatorri</b>



**P**

<b>Pago</b>	<b>Ordainketa</b>
<b>Paleta</b>	<b>Paleta</b>
<b>Paletización</b>	<b>Paletizazio</b>
<b>Pantalla</b>	<b>Pantaila</b>
<b>Papel cebolla</b>	<b>Tipula paper</b>
<b>Parametrar</b>	<b>Parametratu</b>
<b>Paro</b>	<b>Gelditu</b>
<b>Partes fijas</b>	<b>Parte finkoak</b>
<b>Partes móviles</b>	<b>Parte mugikorak</b>
<b>Pasillo</b>	<b>Pasilloa</b>
<b>Pasillo de almacenamiento</b>	<b>Biltegitratze pasilloa</b>
<b>Pata</b>	<b>Hanka</b>
<b>PBOX</b>	<b>PK (Potentzia kutxa)</b>
<b>Pedido</b>	<b>Eskabide</b>
<b>Pedidos consolidados</b>	<b>Finkatutako/bukatutako eskabideak</b>
<b>Pedidos de expedición</b>	<b>Bidalketa eskabideak</b>
<b>Pegatinas</b>	<b>Eranskailuak</b>
<b>Peligro</b>	<b>Arrisku</b>

<b>Perfil</b>	<b>Profil</b>
<b>Perfil DUROGLISS</b>	<b>DUROGLISS profil</b>
<b>Perfil tubular</b>	<b>Profil tubularra</b>
<b>Permiso de puerta</b>	<b>Sartzeko baimena</b>
<b>Peso de cadena</b>	<b>Katearen pisua</b>
<b>Picking</b>	<b>Picking-a (Materiala ateratzea)</b>
<b>Pieza</b>	<b>Atal/pieza</b>
<b>Pieza de recambio o de repuesto</b>	<b>Ordezko pieza</b>
<b>Piezas de envasado</b>	<b>Enbasatze/ontzikiratze piezak</b>
<b>Pilar</b>	<b>Zutabe/pilare</b>
<b>Pilas de paletas</b>	<b>Paleta pilak</b>
<b>Pintura</b>	<b>pintura</b>
<b>Piñon</b>	<b>Pinoi</b>
<b>Piñón de desahogo</b>	<b>Pinoi aske</b>
<b>Piñón extremo</b>	<b>Muturreko piñoia</b>
<b>Piñón Rodillo</b>	<b>Pinoi arrabol</b>
<b>Piñón terminal</b>	<b>Pinoi terminal</b>
<b>Piñones</b>	<b>Piñoiak</b>
<b>Piñones extremos y tensores</b>	<b>Muturreko piñoiak eta tentsoreak</b>
<b>Piso</b>	<b>Solairua ( horizontal berean kokatzen diren espaloi multzoa)</b>

Pivote	Euskarri
Placa	Plaka
Placa base	Oineko plaka
Plancha	Plantxa
Planificación estratégica	Plangintza estrategikoa
Plano	Plano
Plano (liso)	Plano (lisoa)
Planos de conjunto	Multzoko planoak
Planos standares	Plano estandarrak
Planta	Solairu
Plantilla	Txantilo
Plazo de entrega	Entrega epe
Pletina	Pletina
Plotter	Plotterra
Polea	Polea
Pomo	Eskutokia
Portal	Ataria
Portales virtuales	Atari birtuala
Posición	Posizioa
Potencia	Potentzia

Preparar pedidos	Eskaerak prestatu
Presentación	Aurkezpena
Presupuesto	Aurrekontua
Prevención de riesgos laborales	Lan arriskuen prebentzioa
Proceso	Prozesua
Proceso clave	Prozesu nagusia
Proceso relevante	Prozesu garrantzitsua
Procesos	Prozesuak
Producción y revisión de proyectos	Proiektuen produkzio eta berrikuspena
Producto en curso	Lantzeko bidean dagoen produktua
Producto intermedio	Bitarteko produktua
Producto no conforme	Onartu gabeko produktua
Producto semielaborado	Produktu erdilandu
Producto terminado	Produktu amaitua
Programa	Programa
Programar	Programatu
Prohibición	Debeku
Protección	Babes
Protocolo de estanterías	Apalategietako protokolo

<b>Protocolo de transportadores</b>	<b>Garraiatzaileen protokolo</b>
<b>Protocolo nivelación de railes</b>	<b>Errailak berdintzeko protokolo</b>
<b>Protusion</b>	<b>Protusio (instalazioko elementu mugikorrek kontrolatzen ditu)</b>
<b>Proveedor</b>	<b>Hornitzaile</b>
<b>Proyecto</b>	<b>Proiektu</b>
<b>Puerta de acceso</b>	<b>Sarbide</b>
<b>Puesto de trabajo</b>	<b>Lanpostu</b>
<b>Puestos de mecanizado</b>	<b>Mekanizazioko lanpostuak</b>
<b>Puntales</b>	<b>Eskora</b>
<b>Puntos de giro</b>	<b>Biraketa puntu</b>

**r**

<b>Ramal</b>	<b>Adar</b>
<b>Raton</b>	<b>Sagu</b>
<b>Recepción (de materias)</b>	<b>Materialen harrera</b>
<b>Recurso</b>	<b>Baliabide</b>
<b>Reductor</b>	<b>Erreduktore</b>
<b>Redundancia</b>	<b>Erredundantzia</b>

Referencia	Erreferentzia
Reforzarse	Indartu
Refuerzo	Errefortzu
Remache	Errematxe
Remitente	Bidaltzaile
Rendimiento	Etekin
Reposición	Birjartze
Reprogramar	Berrantolatu
Repuesto	Ordezko pieza
Requerimiento	Behar izana
Requisito	Baldintza
Reset	Berrezartze
Reset dinámico	Berrezartze dinamiko
Reset estático	Berrezartze estatiko
Reset por zonas	Zonako berrezartze
Reset total	Berrezartze oso
Resorte	Malguki
Resumen	Laburpen
Retorno de carro	Orgaren itzulera
Reubicación	Birkokatze

Reunión	Bilera
Reunir	Bildu
Rodadura	Errodadura
Rodamiento	Errodamendu
Rodamiento soporte	Errodamendu euskarri
Rodillo	Arrabol
Rótula	Errotula
Rozamiento	Marruskadura
Rueda	Gurpil
Rueda dentada	Gurpil horzdun
Rugosidad	Zimurtasun

## S

S.A.T.	LTZ (Laguntza Teknikoko Zerbitzua)
Salida	Irteera
Salida de eje	Ardatz irteera
Salida de fábrica	Fabrikako irteera
Salida por código	Kode irteera
Salidas manuales	Eskuzko irteerak

Satisfacción del cliente	Bezeroaren gogobetzea
Scanner	Eskanerra
Sección	Sekzio
Seguimiento de pedidos	Eskarien jarraipen
Seguridad	Segurtasun
Selector	Hautagailu
Sensor	Sentsore
Señal error	Errore seinale
Servicio automatizado	Zerbitzu automatizatu
Servidor	Zerbitzari
Servidor de terminales	Terminalen zerbitzari
SGA(sistema de gestion de almacén)	BGS (Biltegiko gestio sistema)
Silenciador	Isilgailu
Silo	Silo
Sinóptico de JDT	TG sinoptikoa
Sistema de almacenamiento automático	Biltegia Gestionatzeko Sistema
Sistema electrovía	Elektrobide sistema
Sistemas de horquillado	Urkilatzeko sistemak
Sistemas de información	Informazio sistemak
Socio	Bazkide



Soldadura	Soldadura
Soldar	Soldatu
Soporte	Euskarri
Soporte de rodamientos	Errodamendu euskarri
Soporte motoreductor	Motoerreduktore euskarri
Soporte ODT	DTO euskarri
Soportes varios	Denetariko euskarriak
Sorter	Sorterra
SRC	Transjasogailuaren kontroladorea
Subalmacén	Azpibiltegi
Subcontratación	Azpikontratazio
Subpreparaciones	Azpiprestatze
Subrutinas	Azpierrutina
Subvención	Diru laguntza
Suelo	Lurzoru,lur
Sujetar / amarrar	Aseguratu/lotu
Suministro de moldes	Moldeen hornidura
Suministro eléctrico	Hornidura elektriko
Superficie	Gainazal

## t

Taladrar	Zulatu
Taladro	Zulagailu
Taller	Tailerra
Tamaño	Tamaina
Tanda de consolidación	Kontsolidazio multzoa (bloke berdineko eskaera multzoa)
Tanto en entrada como en salida	Sarreran nahiz irteeran
Tapón	Tapoi
Tarda	Multzo
TE (transelevador)	Transjasogailu
Teclado	Teklatu
Temporizador	Tenporizadore
Tensor	Tentsore
Terminal	Terminal
Terminal alfanumérico	Alfazenbakizko terminal
Tipo	Mota
Tipo de contenedor	Edukiontzi mota
Tirante	Tirante

<b>Título</b>	<b>Izenburu</b>
<b>Tolerancias</b>	<b>Perdoi</b>
<b>Tope (físico)</b>	<b>Tope fisiko</b>
<b>Tope fijo</b>	<b>Tope finko</b>
<b>Tope neumático</b>	<b>Tope pneumatiko</b>
<b>Tornillo</b>	<b>Torloju</b>
<b>Torsión</b>	<b>Bihurdura</b>
<b>Tracción</b>	<b>Trakzio</b>
<b>Transelevador</b>	<b>Garabi pilotzaile</b>
<b>Transfer</b>	<b>Transferra</b>
<b>Transfer abatible</b>	<b>Transfer iraulgarri</b>
<b>Transfer lineal</b>	<b>Transfer lineal</b>
<b>Transferencia</b>	<b>Transferentzia</b>
<b>Transmisor</b>	<b>Transmisore</b>
<b>Transpaleta</b>	<b>Transpaleta</b>
<b>Transportador</b>	<b>Garraiatzaile</b>
<b>Transportador de cadenas</b>	<b>Kate garraiatzaile</b>
<b>Transportador de cadenas simple</b>	<b>Kate sinpleen garraiatzaile</b>
<b>Transportador de rodillos</b>	<b>Arrabol garraiatzaile</b>
<b>Transporte interno</b>	<b>Barne garraio</b>

<b>Transportista</b>	<b>Garraiolari</b>
<b>Traslo/transelevador</b>	<b>Garabi pilotzaile</b>
<b>Traverser</b>	<b>Traberserra</b>
<b>Trolley</b>	<b>Trolley-a</b>
<b>TRVC (Controlador del traverser)</b>	<b>TK (Traverserraren kontroladorea)</b>
<b>Tubo</b>	<b>Hodi</b>
<b>Tubo neumático</b>	<b>Hodi pneumatiko</b>
<b>Tuerca</b>	<b>Azkoin</b>
<b>Tuerca hexagonal</b>	<b>Azkoin hexagonal</b>
<b>Túneles de frío</b>	<b>Hozte tunelak</b>

**U**

<b>Ubicación</b>	<b>Kokapen</b>
<b>Unidad de carga</b>	<b>Karga unitate</b>
<b>Unidad de transporte</b>	<b>Garraio unitate</b>
<b>Unión</b>	<b>1.Juntura 2.Batasun</b>
<b>Usuario</b>	<b>Erabiltzaile</b>
<b>UT(unidad de transporte)</b>	<b>Garraio unitate</b>

## V

<b>Válvulas</b>	<b>Balbula</b>
<b>Variador</b>	<b>Aldagarri</b>
<b>Variador de frecuencia</b>	<b>Frekuentzia aldagailu</b>
<b>Varilla roscada</b>	<b>Hagaxka hariztatua</b>
<b>Vehículos laser-guiados</b>	<b>Gidatutako laser ibilgailu</b>
<b>Versión</b>	<b>Bertsio</b>
<b>Visto Bueno</b>	<b>Ontzat emana</b>
<b>Volcar</b>	<b>Irauli</b>
<b>Volteador</b>	<b>Bolteadore</b>
<b>Voltear</b>	<b>Irauli</b>
<b>VTD(vehículo transferidor distribuidor)</b>	<b>ITB (ibilgailu transferidore banatzailea)</b>
<b>VTDC (Controlador del vehículo transferidor distribuidor)</b>	<b>ITBK (Ibilgailu transferidore banatzailearen kontroladorea)</b>

**Z****Zona****Gune****Zona de acondicionamiento****Egokitzapen zona****Zona de recepción****Harrera gune**